



**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Datum / data
21.06.2022

Nr./n. 328

Uhrzeit / ore
14:00

ORT: Sitzungssaal Gemeindeausschuss

LUOGO: sala riunione Giunta comunale

ANWESEND SIND / SONO PRESENTI			Abwesend / Assente	
			entsch./ giust.	unent./ ingiust.
Dr. Dieter Pinggera	Bürgermeister	Sindaco		
Manuel Trojer	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco		
Christine Kaaserer	Referentin	Assessore	X	
Thomas Oberegelsbacher	Referent	Assessore		
Maria Pilser	Referentin	Assessore	X	
Dunja Anna Teresa Tassiello	Referentin	Assessore		
Dr. Monika Wielander	Referentin	Assessore		

Seinen Beistand leistet Der Generalsekretär Dr. Georg Sagmeister

Assiste il segretario generale Dr. Georg Sagmeister

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Dr. Dieter Pinggera in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz.

Constatato che il numero dei presenti è sufficiente per la legalità dell'adunanza Dr. Dieter Pinggera nella qualità di Sindaco ne assume la presidenza.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden Gegenstand:

La Giunta comunale tratta il seguente oggetto:

Sekretariat – Genehmigung des Projektes Sommerbetreuung für Kindergartenkinder 2022 und Erteilung von diesbezüglichen Aufträgen

Segreteria – Approvazione del progetto assistenza estiva per bambini della scuola materna 2022 e conferimento dei relativi incarichi

Antrag eingereicht von Referentin

Proposta inoltrata dall'Assessore

Dr. Monika Wielander

Es wird vorausgeschickt:

- dass das L.G. Nr. 8/2013, unter anderem die Einrichtung von Betreuungs- und Begleitangeboten zur Unterstützung der Erziehungsarbeit und um den Anforderungen der Eltern entgegenzukommen vorsieht. Aus diesem Grunde wurde bereits seit einigen Jahren die Sommerbetreuung der Kindergartenkinder in Schlanders angeboten.
- dass von dieser Möglichkeit auch heuer wieder Gebrauch gemacht werden soll, weshalb die Sommerbetreuung für Kindergartenkinder im Zeitraum 27.06.2022 bis 12.08.2022 eingerichtet werden soll, wobei die Gemeinde die Trägerschaft dafür übernehmen wird. Dies aufgrund des Umstandes, dass die Kindergartendirektion kein Personal mehr zur Verfügung stellen wird, da gemäß Beschluss der Landesregierung Nr. 370 vom 27.04.2021 die Gemeinden nun die Steuerungs- und Koordinierungsfunktion dafür übernehmen.

Festgestellt, dass es somit der Gemeinde obliegt die Richtlinien und Modalitäten für die Organisation des Dienstes, sowie die Zugangsvoraussetzungen und das Ausmaß der Kostenbeteiligung zu Lasten des Benützers zu bestimmen;

Nach Anhören der zuständigen Referentin, welche darauf hinweist, dass von der Gemeindeverwaltung ein Konzept für die Durchführung der Sommerbetreuung der Kindergartenkinder erarbeitet wurde und sodann dieses Konzept vorstellt;

Für die Abwicklung der Sommerbetreuung für Kindergartenkinder 2022 gilt somit folgende Regelung:

Einschreibungen:

Es wurden insgesamt 67 Gruppen zu je 6 Kinder zur Sommerbetreuung für Kindergartenkinder angemeldet.

Unkostenbeitrag:

Es wird für angemessen erachtet, pro Kind einen Unkostenbeitrag für den Besuch der Sommerbetreuung für Kindergartenkinder von € 30,00 pro Woche festzulegen.

Mensadienst:

Die Sommerbetreuung für Kindergartenkinder wird in dem Gebäude des Kindergarten von Schlanders abgehalten, und die Ausspeisung erfolgt über die

Viene premesso:

- che la L.P. n. 8/2013 prevede che vengono istituiti dei servizi di assistenza e di accompagnamento per sostenere il ruolo educativo e per andare incontro alle esigenze dei genitori. Per tale motivo già da parecchi anni è stata organizzata l'assistenza estiva per i bambini delle scuole materne di Silandro.
- che anche per questo anno si ha l'intenzione di approfittare della citata possibilità e di istituire l'assistenza estiva per bambini della scuola materna nel periodo 27/06/2022 – 12/08/2022, precisando che il Comune assumerà la gestione. Ciò a causa del fatto che la direzione scolastica dell'infanzia non mette più a disposizione personale pedagogico siccome in base alla deliberazione della Giunta provinciale n. 370 del 27/04/2021 ora al comune compete la funzione di regia e coordinamento.

Accertato, che perciò compete al comune di fissare i criteri e le modalità per l'organizzazione del servizio e di determinare i criteri d'ammissione e la quota spese a carico dei beneficiari;

Sentito l'assessore delegato che fa noto che l'amministrazione comunale ha elaborato un concetto per la gestione del servizio di assistenza estiva per i bambini delle scuole materne e presenta il relativo concetto.

Per la gestione dell'assistenza estiva per bambini della scuola materna 2022 valgono perciò le seguente regole:

Iscrizioni:

Sono stati iscritti 67 gruppi a 6 bambini per l'assistenza estiva per bambini della scuola materna.

Contributo:

Si ritiene di fissare per ogni bambino un contributo al concorso delle spese per l'assistenza estiva nella misura di € 30,00 per settimana.

Refezione scolastica:

L'assistenza estiva per bambini della scuola materna potrà utilizzare i locali nella scuola materna a Silandro e la mensa sarà organizzata tramite la

Kindergartenküche Schlanders mit gemeindeeigenen Personal.

Das Küchenpersonal wird ermächtigt, die nötigen Lebensmittel für die Ausspeisung bei den jeweiligen Lieferfirmen im Rahmen der jährlich erteilten Aufträge anzukaufen.

Reinigung:

Die Reinigung erfolgt teilweise über das eigene Personal bzw. durch Reinigungsfirmen im Rahmen der jeweils jährlich erteilten Aufträge.

Personal:

Für die Betreuung durch pädagogisch qualifiziertes Personal für den Zeitraum 27.06.2022 – 12.08.2022 soll einer geeigneten Firma/Organisation der Auftrag erteilt werden.

Nach Einsichtnahme in den Art. 26, Abs. 3 und 4 des L.G. Nr. 16/2015, welcher bestimmt, dass bei Bauleistungen, Lieferungen und Dienstleistungen ab 40.000,00 Euro und unter 150.000,00 Euro ein Direktauftrag erteilt werden kann, wobei vorher drei Wirtschaftsteilnehmer, sofern vorhanden, konsultiert werden müssen.

Festgestellt, dass drei in diesem Sektor tätige Organisationen mittels PEC zur Abgabe eines Angebotes eingeladen wurden, wobei das Kriterium des niedrigsten Preises angewandt wird.

Nach Einsichtnahme in das Angebot der „SOVI“ vom 14.06.2022 für 7 Betreuungswochen mit insgesamt 67 Gruppen zu je 1.120,00 € zzgl. MwSt., pro Gruppe, also zu einem Gesamtbetrag von 75.040,00 € zzgl. MwSt. sowie einer Einzelbetreuung zu 6.790,00 € zzgl. MwSt. was einem Gesamtbetrag von 85.921,50 € (MwSt. inbegriffen) entspricht. (CIG 9284356CEF).

Nach Einsichtnahme das L.G. Nr. 8/2013, sowie in den Beschluss der Landesregierung Nr. 370 vom 27.04.2021;

Nach ausführlicher Diskussion und eingehender Sachdebatte ist man allgemein der Meinung dieses Projekt im Sinne der Familienförderung durchzuführen;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Schlanders;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Nach Einsichtnahme in die vorliegenden positiven Gutachten gemäß Artikel 185 und Artikel 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen

cucina della scuola materna di Silandro tramite personale comunale.

Il personale della cucina è autorizzato a comprare gli alimentari occorrenti per la mensa dalle imprese fornitrici nell'ambito degli incarichi affidati per l'anno in corso.

Pulizia:

La pulizia avviene in parte con personale proprio rispettivamente tramite imprese nell'ambito degli incarichi affidati per l'anno in corso.

Personale:

Con il servizio dell'assistenza pedagogica per il periodo 27/06/2022 – 12/08/2022, si vuole incaricare una ditta/associazione adatta.

Visto l'art. 26, c. 3 e c. 4 della L.P. n. 16/2015, il quale stabilisce che, per lavori, forniture e servizi pari o superiore a Euro 40.000,00 ed inferiore a Euro 150.000,00 si può procedere mediante affidamento diretto, previa consultazione di tre operatori economici, ove esistenti.

Accertato che sono state invitate tre associazioni che operano in questo settore via PEC a presentare un'offerta, e come criterio d'aggiudicazione viene applicato il minor prezzo.

Vista l'offerta della cooperativa "SOVI" del 14/06/2022 per 7 settimane di assistenza con in totale 67 gruppi con 1.120,00 € più IVA per gruppo, ciò con un importo totale di € 75.040,00 più IVA nonché un'assistenza singolare a 6.790,00 € più IVA e 162,00 € per assicurazione, corrispondente ad un importo totale di € 85.921,50 (IVA compresa). (CIG 9284356CEF)

Vista la L.P. n. 8/2013, nonché la deliberazione della Giunta provinciale n. 370 del 27/04/2021

Dopo esauriente dibattito e approfondita discussione di merito si è dell'opinione di istituire questo progetto nell'ambito delle misure a sostegno delle famiglie;

Visto lo statuto vigente del Comune di Silandro;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018 n. 2;

Visti i presentati pareri favorevoli ai sensi dell'articolo 185 e articolo 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige,

Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

approvato con L.R. del 03/05/2018 n. 2;

Elektronischer Fingerabdruck fachliches Gutachten:

Impronta digitale parere tecnico:

cyh2vxhXXUgvlFhqY02+1rMVb2/Qp+ZOVr1717UGfAQ=

Elektronischer Fingerabdruck buchhalterisches Gutachten:

Impronta digitale parere contabile:

QdEfrZFGp4lw6uLbRcWFGvL2WYDL7EywZH1nlRp8+kw=

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

mit Stimmeneinhelligkeit in offener Form:

1. Aus den in den Prämissen genannten Gründen in der Gemeinde Schlanders die Sommerbetreuung für Kindergartenkinder 2022 im Rahmen der Familienförderung für den Zeitraum vom 27.06.2022 bis 12.08.2022 einzurichten und die dafür eingeschriebenen Gruppen zu je 6 Kinder zuzulassen und die Führung entsprechend dem vorgelegten Konzept, welches Bestandteil gegenständlicher Maßnahme bildet, zu genehmigen.;
2. Für das Vorhaben werden die Räumlichkeiten in dem Kindergartengebäude von Schlanders zur Verfügung gestellt;
3. Den Unkostenbeitrag pro Kind für den Besuch der Sommerbetreuung für Kindergartenkinder auf € 30,00 pro Woche festzulegen;
4. Mit der Sommerbetreuung der Kindergartenkinder durch pädagogisch qualifiziertes Personal für den Zeitraum 27.06.2022 bis 12.08.2022 die „SOVI“ (Sozialgenossenschaft Vinschgau) im Sinne des 26 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, i.g.F. mittels direkter freihändiger Vergabe zu einem Gesamtbetrag von € 85.921,50 (MwSt. inbegriffen) zu beauftragen;
5. Das eingesetzte Küchenpersonal wird ermächtigt, die nötigen Lebensmittel für den Mensadienst bei den jeweiligen Lieferfirmen im Rahmen der jährlich erteilten Aufträge anzukaufen;
6. Die Kinder, welche die Sommerbetreuung für Kindergartenkinder besuchen, werden in die bestehende Unfallversicherungspolizze der Gemeinde eingeschlossen;

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti in forma palese:

1. di istituire, per i motivi espressi nelle premesse, nel Comune di Silandro l'assistenza estiva per bambini della scuola materna 2021 nell'ambito delle misure a sostegno delle famiglie nel periodo 27/06/2022 - 12/08/2022 e di ammettere al servizio tutti i gruppi di 6 bambini ciascuno, appositamente iscritti e di approvare la gestione del servizio secondo il concetto presentato, il quale fa parte del presente provvedimento;
2. Per lo svolgimento di questo servizio viene messo a disposizione il locale della scuola materna di Silandro;
3. Di fissare per ogni bambino un contributo al concorso delle spese nella misura di € 30,00 per settimana;
4. Di incaricare la cooperativa "SOVI" con il servizio di assistenza pedagogica per il periodo 27/06/2022 - 12/08/2022 per l'assistenza estiva di bambini della scuola materna 2021 mediante procedura negoziata diretta ai sensi e dell'art. 26 della L.P. n. 16 del 17/12/2015 i.v.v. per un importo totale di € 85.921,50 (IVA inclusa);
5. Il personale della cucina responsabile è autorizzato a comprare gli alimentari occorrenti per la mensa dalle imprese fornitrici nell'ambito degli incarichi affidati per l'anno in corso;
6. I bambini che frequentano l'assistenza estiva per bambini della scuola materna sono inclusi nella polizza assicurativa infortuni esistente del Comune;

- | | |
|---|--|
| <p>7. Die Kosten für die Lebensmittel, Reinigungsdienst und Unfallversicherung dem jeweiligen Haushaltskapitel, welches genügende Verfügbarkeit aufweist, anzulasten</p> <p>8. Den Gesamtbetrag von Euro 85.921,50 für die pädagogische Betreuung dem entsprechenden Kapitel des geltenden Haushaltsvoranschlags anzulasten, welches genügende Verfügbarkeit aufweist.</p> <p>9. Vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 für unmittelbar vollstreckbar zu erklären.</p> | <p>7. Di imputare le spese per gli alimentari, per la pulizia e l'assicurazione infortuni al relativo capitolo del bilancio di previsione il quale presenta sufficiente disponibilità;</p> <p>8. Di imputare per l'assistenza pedagogica l'importo complessivo di Euro 85.921,50 al relativo capitolo del corrente bilancio di previsione, il quale presenta sufficiente disponibilità.</p> <p>9. Di dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183 della L.R. 03/05/2018, n. 2;</p> |
|---|--|

DATEN BUCHHALTUNG				DATI CONTABILI			
Jahr Anno	UEB	Kapitel Capitolo	Artikel Articolo	Verpflichtung Impegno	Betrag Importo	Kostenstelle CDC	
2022	S 12051.03	21500		926/2022	85.921,50 €	120500	CIG: 9284356CEF CUP:

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD N. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt

gez.- f.to. Dr. Dieter Pinggera
(Vorsitzender – Presidente)

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n. 140/2010).

Letto, confermato e sottoscritto

gez.- f.to. Dr. Georg Sagmeister
(Der Generalsekretär - il segretario generale)

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der
Urschrift, stempelfrei für Verwaltungszwecke

Copia conforme all'originale, in carta libera per
uso amministrativo

Dr. Georg Sagmeister
(Der Generalsekretär - il segretario generale)